

683952-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Sewage, refuse, cleaning and environmental services – Jahresvertrag
Entsorgung Reststoffe der Stadtentwässerung Celle
OJ S 192/2026 05/10/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí**

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtentwässerung Celle

R-phost: d.hohaus@gpp-recht.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Jahresvertrag Entsorgung Reststoffe der Stadtentwässerung Celle

Cur síos: Entsorgung von Rechengut und Kanalsand der Stadtentwässerung Celle Das Rechengut, Sandfangrückstände sowie Grobstoffe der Kanalreinigung werden in Containern /Absetzmulden getrennt gesammelt. Der Auftragnehmer hat folgendes Leistungsbild zu erbringen: - Gestellung von geeigneten Absetzmulden mit Entwässerungsstützen in ausreichender Zahl sowie deren Transport, - regelmäßige Übernahme (1-2 Wochen) der Reststoffe von: - Rechengut (ASN190801) ca.185t/Jahr, - Sandfangrückstände (ASN190801) ca.180t/Jahr, - Grobstoffe Kanalreinigung (ASN200306) ca. 60t/Jahr, - Verwiegung auf der Waage des Klärwerks Celle, - Entsorgung/Verwertung der Reststoffe, - Führen der Entsorgungsnachweise, - Jährliche Dokumentation der Entsorgung der angefallenen Reststoffe gemäß den gesetzlichen Anforderungen/Vorschriften.

Aitheantóir an nós imeachta: 8ffa54e1-dc9f-41d2-846b-eb6ecb1af22e

Aitheantóir inmheánach: 68.2026.0009

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Allerstraße 8 g

Baile: Celle

Cód poist: 29225

Foroinn tíre (NUTS): Celle (DE931)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Kläranlage Celle

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YFHM2MM#

Bunús dlí:

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: ja

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: ja

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: ja

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: ja

Calaois: ja

Éilliú: ja

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: ja

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: ja

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: ja

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: ja

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: ja

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: ja

Dócmhainneacht: ja

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: ja

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: ja

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: ja

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: ja

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: ja

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: ja

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: ja

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: ja

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: ja

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Jahresvertrag Entsorgung Reststoffe der Stadtentwässerung Celle

Cur síos: Abtransport und der Entsorgung von anfallenden Reststoffen der Kläranlage Celle.

Dabei handelt es sich um folgende Reststoffe: Abfallschlüsselnummer 190801

("Rechenrückstände") Abfallschlüsselnummer 190802("Sandfangrückstände")

Abfallschlüsselnummer 200306("Abfälle aus der Kanalreinigung"). Die Abfuhr des Rechen-,

Sandfang- und des Grobstoffabscheiderguts sind alle 1 bis 2 Wochen durchzuführen. Bei

Bedarf, eher selten, muss kurzfristig zusätzliche Abfuhr sichergestellt werden. Der AN ist

gehalten, durch eine maximale Ladekapazität die Anzahl der Abfahrten so gering wie möglich

zu halten. Die abzufahrenden Reststoffe werden mit der auf dem Klärwerk Celle vorhandenen

geeichten Waage vor dem Abtransport gewogen. Gestellung Absetzmulden: - Rechengut und

Sandfanggut werden getrennt in Behältergröße 10 m³ gesammelt. Es müssen immer mind. 5

Absetzmulden 10m³ offen auf der Kläranlage Celle vorgehalten werden. - Der Austrag des

Grobstoffabscheiders wird in 5m³ Absetzmulden gesammelt. Diese werden AG-seitig gestellt. -

Gewichtverteilungen im langjährigen Mittel pro Behälter offen: Rechengut rd. 4,5 t,

Sandfanggut rd. 8,0 t, Austrag Grobstoffabscheider rd.3,5 t. - Die Absetzmulden stehen

während der kontinuierlichen Befüllung auf einem AG-seitigen Anhängersystem. Der AG

rangiert den befüllten Container aus der Rechenhalle heraus und stellt diese gut zugänglich

ab. Weitere Informationen zum Auftragsgegenstand und den Bedingungen der Auftragserfüllung können den Vergabeunterlagen, insbesondere dem Leistungsverzeichnis entnommen werden.

Aitheantóir inmheánach: 68.2026.0009

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Allerstraße 8 g

Baile: Celle

Cód poist: 29225

Foroinn tíre (NUTS): Celle (DE931)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Kläranlage Celle

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 1 Bliain

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 4

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Die hier ausgeschriebenen Leistungen entsprechen einer Vertragslaufzeit von einem Jahr. (01.01.2027 bis 31.12.2027) Der Vertrag verlängert sich stillschweigend jeweils um 1 Jahr bis zu einer Laufzeit von 5 Jahren. Der Vertrag kann von beiden Vertragsparteien mit einer Frist von 4 Monaten vor Ablauf des Vertragsjahres gekündigt werden. Der Vertrag wirkt nach, bis die Entsorgung der letzten Reststoffmengen, die bis zum Vertragsende ausgetragen wurden, abgeschlossen ist.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Gültiges Efb-Zertifikat oder gleichwertige Nachweise des AN incl. Anlagen (zertifizierte Betriebsstätte und Tätigkeiten) aus denen insbesondere eine Transportgenehmigung für die ausgeschriebenen Abfälle hervorgeht. - Gültiges Efb-Zertifikat oder gleichwertige Nachweise der Entsorgungsanlagen incl. Anlagen (zertifizierte Betriebsstätte und Tätigkeiten). Sofern der Bieter über keine Efb-Zertifikate verfügt, hat er seine Eignung durch vergleichbare Nachweise zu erbringen. Dies können auch verschiedene Einzelnachweise, die zusammen einen vergleichbaren Inhalt der Efb-Zertifikate haben, sein.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat folgende Angaben zu machen: - Name des Unternehmens, - Adresse des Unternehmens, - Rechtsform, - Gründungsjahr, - Name des rechtlich Verantwortlichen, - Ansprechpartner für die Ausschreibung, - Telefon, - E-Mail-Adresse, - Internetadresse, - Filialen oder assoziierte Büros im In- und Ausland, - Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe gem. §§ 123 und 124 GWB vorliegen, - Eigenerklärung zur Einhaltung von Russland-Sanktionen, - Tariftreueerklärung, - Nachweis über das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung für Personen-, Vermögens- und Sachschäden oder Eigenerklärung mit Nennung der Deckungshöhe, - Erklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers in den letzten drei Geschäftsjahren (bei Bewerbergemeinschaft von jedem Mitglied einzureichen), - Erklärung über den Gesamtumsatz mit Leistungen, die mit vergleichbaren Entsorgungstätigkeiten erzielt worden sind, der letzten drei Geschäftsjahre (bei Bewerbergemeinschaft von jedem Mitglied einzureichen), - Unbedenklichkeitsbescheinigung des zuständigen Finanzamtes.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Der Preis ist das alleinige Wertungskriterium. Bewertet wird der Gesamtpreis ermittelt aus dem vom Bieter komplett ausgefüllten Leistungsverzeichnis.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YFHM2MM/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YFHM2MM>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YFHM2MM>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriodhata chun tairiscintí a fháil: 03/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 2 Míonna

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der Auftraggeber behält sich die nicht diskriminierende Nachforderung von Erklärungen, Nachweisen und Unterlagen vor. Ein Anspruch auf das Nachreichen von Unterlagen nach Ablauf der Angebotsfrist besteht für die Bieter nicht.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Gültiges Efb-Zertifikat oder gleichwertige Nachweise des AN incl. Anlagen (zertifizierte Betriebsstätte und Tätigkeiten) aus denen insbesondere eine Transportgenehmigung für die ausgeschriebenen Abfälle hervorgeht. Gültiges Efb-Zertifikat oder gleichwertige Nachweise der Entsorgungsanlagen incl. Anlagen (zertifizierte Betriebsstätte und Tätigkeiten). Diese Zertifikate oder die ersatzweise vom Bieter bereitgestellten Nachweise müssen während der Auftragslaufzeit durchgehend aufrecht erhalten werden. Dem Auftraggeber sind auf Verlangen aktuelle Nachweise oder Zertifikate vorzulegen.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen ist der Antrag unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; wobei der Ablauf der Frist nach § 134 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen unberührt bleibt, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, ebenfalls nicht spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtentwässerung Celle

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtentwässerung Celle

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtentwässerung Celle

Uimhir chlárúcháin: DE 115120730

Seoladh poist: Allerstraße 8 f + g

Baile: Celle

Cód poist: 29225

Foroinn tíre (NUTS): Celle (DE931)

Tír: An Ghearmáin
R-phost: d.hohaus@gpp-recht.de

Teil.: 0049 5141 12 6890

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Uimhir chlárúcháin: t:04131153308

Seoladh poist: Auf der Hude 2

Baile: Lüneburg

Cód poist: 21339

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Teil.: 04131153306

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: fcbff6be-805c-4635-8bdf-2070b85da6cb - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 02/10/2026 08:36:33 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 683952-2026

Uimhir eagráin IO S: 192/2026

Dáta foilsithe: 05/10/2026